

ad 172,

vidu p. 86/87

Registered for posting as a periodical

Patento kaptis ĉi tiu ĉi.

The Australian Esperantist

(Successor to La Suda Kruco and La Rondo)
Oficiala Organo de la Aŭstralia Esperanto Asocio.

Advertisements: 25 cents per line.



REDAKCIO: "Esperanto", Box 2122T., G.P.O., Melbourne 3001, Australia.

Prezidanto: Prof. R. G. Robertson, 7 Euroka Street, Northbridge, NSW, 2063

Sekretario: S-ro S. Wickendon, 498 Pembroke Road, Leumeah, NSW., 2560

Kasisto: S-ro L. Scott, 34 Ocean Road, Manly, NSW., 2095.

A.E.A. Libro-Servo: S-ro T. Elliott, 8 Lorne Pine Parade, Matraville, NSW. 2036

N-ro 153 (233)

MELBOURNE

Aprilo-Majo, 1977

PREZIDANTAJ OPINIOJ.

La Redaktoro petis al mi, ke mi verku artikolon pri "La Pensoj de la Prezidanto", sed laŭ mi, kvankam konataj geniuloj kiel Pascal kaj Maŭ rajtas esprimi kaj eldoni profundajn kaj saĝajn "Pensojn", mi mem devas nur esprimi "Opiniojn" pri la aferoj de la Asocio, la Movado aŭ la mondo.

Antaŭ kvin jaroj kaj duono, la kongresanaro en la Melburna kongresaŭlo elektis min, kaj mi deĵoris kaj deĵoras en tiu ofico, sed forestis por viziti la Universalan Kongreson en Beogrado, kaj studi novajn instrumentadojn en Britio, dum ses monatoj en 1973. Nun mi intencas foriri denove, post la jusa emeritiĝo, por ĉeesti la Universalan Kongreson en Islando, kaj viziti survoje la parencojn kaj la plumamikojn, en Anglio kaj Usono. Mi nepre devos reveni por prezidi ĉe la venonta Aŭstralia Kongreso en Launceston, ĉar tio estas grava devo kaj privilegio de la prezidanto.

Efektive, tiuj kongresoj estas aparte gravaj por sukcesigi la movadon en nia vasta kontinento. Niaj membroj loĝas dise en ses ŝtatoj, kaj malefte ĝuas la okazon renkonti unu la aliajn, pridiskuti la progreson de nia afero, voĉdoni pri la elekto de niaj oficistoj, kaj amike partopreni distraĵojn, ekskursojn, konkursojn kaj bankedon. Grave estis elekti laboremajn, eĉ sindonemajn oficistojn, kiuj konsentos deĵori almenaŭ du jarojn inter la kongresoj, kaj espereble plu. Kun granda bedaŭro mi antaŭ nelonge ricevis la in-

formon, ke nia sekretario, S-ro Simon Wickenden, volas eksiĝi. Li jam plenumis la pezajn taskojn de la sekretario dum dek ses monatoj; ni devas esprimi nian elkoran dankon al li. Bedaŭrinde li tute ne povos ĉeesti la 21an Kongreson en Launceston, kaj estos neeble danki lin vid-al-vide je la fino de la dujara periodo.

Mi esperas renkonti denove multajn miajn geamikojn en la bela insulo Tasmanio, kaj espereble multaj novaj geamikoj ĉeestos la kongreson. Antaŭ kelkaj jaroj la movado en Tasmanio estis vigla, kaj en 1960 oni okazigis sukcesan kongreson en Hobart, sed post la eksiĝo de fervoraj gvidantoj, la klub-agado iom velkis. Lastatempe ĝi revigligas, kaj la plej ĝojiga pruvo pri tio estas la propono aranĝi la 21-an kongreson. Estas nia devo subteni la agadon de niaj gesamideanoj en Tasmanio kaj kuragi ili per nia aligo kiel eble plej frue. Kelkaj samideanoj diris al mi, ke ili intencas ĉeesti la kongreson kaj poste ĝui turisman ekskurson ĉirkaŭ la insulon. Vee ili konstatas, ke oni devis aranĝi persipan vojaĝon, kun propra aŭtomobilo, minimume unu jaron antaŭ la kongreso, ĉar multaj aliŝtatanoj amas tiun insulon kaj revenas jaron post jaro por libertempoj en tiu bela ŝtato. Kompreneble estos eble flugveturi, sed, se vi intencas resti post la kongreso, ne hezitu! Vi devos pripensi viajn aranĝojn kiel eble plej frue.

Pri la drama-konkurso, mi devas averti ĉiujn partoprenantojn, ke mia kunludantino intencas venki denove en Launceston kaj jam komencas instigi min lerni novan rolon. Estu pretaj.

Dum mia foresto la vicprezidantoj sendube zorgos pri ĉiuj demandoj; mi ne restos ĉe unu adreso pli ol semajnon, sed intencas skribi kelkajn liniojn por nia gazeto kiel eble plej ofte. Ĉis la revido en Launceston.

(Prof-o) R. G. Robertson,
Prezidanto de A.E.A.

21st AUSTRALIAN ESPERANTO CONGRESS

Jan. 2-8, 1978 — Launceston, Tas.

Mail your Congress Fee (\$11 Pensioners, Students, \$6) to the Congress Treasurer, Mr. Mac Le Fevre, 22 Belle Vue Ave., Launceston, (7250) Add \$10 for Room Deposit and enclose a stamped addressed envelope for your receipt.

Fourth List of Congress Members:

- 32. Mr. E. W. Chandler, Sydney
- 33. Mr. S. J. Campbell, Dorriggo, NSW
- 34. Mrs. M. Sanders, Melbourne
- 35. Miss M. Sanders, Melbourne

State Distribution: NSW 12; Victoria 9; Tasmania 8; Queensland 4; Western Australia 2.

The Congress Committee announces that the following Bus Tours are being organised for the Congress:

Half-Day Tour of the TAMAR VALLEY and crossing the spectacular Batman Bridge. Superb river and orchard views.

Full-Day Tour to POATINA-GREAT LAKE and return via Cataract Gorge.

Full-Day Tour of MERSEY-FORTH RIVERS and ENTALLY HOUSE.

A 3-Day Post-Congress Tour is planned, provided enough participants would announce their intention to take part. It would go through farmlands, mountains and forests to Scottsdale, in the North West on to St. Helens or Scamander on the East Coast for the first night; down the east coast to Hobart for the second night; sightseeing in and around Hobart and then on to Launceston.

S-ro ROBERT FELBY: Kiam vi legos ĉi tiun anoncon, vi konstatos, ke mi devone perdis vin. Bonvole komuniku vian novan adreson. Ken G. Linton.

Kiu konas la nunan adreson de S-ro Robert Felby bonvole skribu al nia redakcio.

NOVAĴOJ EL JAPANUJO

(De nia japana korespondanto
Bun'ichi Iizaki)

HOKKAIDO: (situas en la plej norda parto de Japanujo). En la ĉefurbo SAPPORO okazis Esperanto-kurso por komencantoj ĉe la elementa lernejo, ĉiun mardon kaj vendredon. La unua periodo de oktobro ĝis novembro jam sukcese finiĝis. La dua periodo okazas de januaro ĝis marto. Gvidanto estas la estro de la 'Hokkaido Esperanto-Ligo', S-ro K. Kimura. La kurso okazis sub la protektado de la urbestro kiel unu el la kulturstudoj por urbanoj.

TOKIO: La Tokio-branĉo de Japana E-Instituto (Prezidantino S-ino Y. Isobe), kiu havas membraron de 125 pueroninoj, kunvenis 19/1 en la lerno-ĉambro de la Instituto, kiel "Argenta kunsido". Temoj estis diversaj, liberaj kaj la kunvenintoj ĝuis la vigan Esperanto-babiladon. Ĉeestis i.a. kelkaj junulinoj kaj radio-amatoroj. Tiaj kunvenoj okazas ĉiunonate je la tria merkredo vespere. La kotizo (200 jenoj — proks. 66 aŭstr. cendoj) inkludas trinkaĵojn. Vizitantoj estas ĉiam bonvenaj.

KIOTO: La 6-an kaj 1-an de novembro 1976 okazis la 3-a internacia Esperantenkontigo ĉe Takara dera (budhisma templo) en Kioto. Gastoj estis Hans Adrianse, Feron Adrianse, junaj geedzoj el Nederlando, kaj S-ro S. B. Lenczewski el Pollando, junanima mezaĝulo. Vespere okazis prelego kun diapozitivaj pri iliaj landoj kaj sekvantan matenon S-ro Lenczewski prelegis pri "la sistemoj de instruado kaj lernejoj en Eŭropo." Okazis vigla interŝanĝo de opinioj. Posttagmeze ni transiris en la prelegejon ĉe Japan-Itala Domo en la centro de Kioto por ĉeesti la aŭtunan prelegkunvenon de Japana Esperanto-Instituto.

YAMAGATA havis gastojn el Venezuelo, profesoro de anatomio, S-ro Levay, kun edzino, kiuj restis de la 28-a de septembro ĝis la 2-a de oktobro 1976. Ili salutvizitis la urbestron akompanate de Yamagata Esperanto-klubano. Tre plaĉis la urbo Yamagata al la vizitantoj.

OSAKA bonvenigis gesinjorojn Totten el Tajvano, je 5-a okt. 1976 kaj poste S-ron Decobert el Francio, U.E.A.-Delegiton de Pau kaj fabrikestron de Alcai.

Okaze de speciala kunveno de la Osaka Esperanto-Societo, je 7-a de okt. 1976, li prelegis pri "Parizo kaj Francujo" kun bone aranĝitaj lumbildoj.

La 64-a Kongreso de japanaj E-istoj okazos de la 26a ĝis la 28a de aŭg., 1977 en Tokio. Cef-organizaĵo estas la konata Esperantistino S-ino Y. Isobe. En la kadro de la kongreso okazos kurso por kursgvidantoj, krom altgrada, mezgrada kaj elementa kursoj, ekzamenoj de la Japan E-Instituto, Beletro kaj Oratoria Konkursoj, Gaja Vespero, Bankedo kaj prelegoj.

"HOW TO RE-ACTIVATE NON-ACTIVE ESPERANTISTS"

This is the title of an Essay Competition, the prize for which is a free return-ticket by air from Melbourne to Launceston, to take part in the 21st Australian Esperanto Congress.

Esperanto Clubs throughout the world are continuously endeavouring to recruit new members, many of whom, after a short period of activity, become lost to the movement. What can be done to revive their interest and regain them as active members?

Send your contribution of about 1000 words, if possible type-written, by the 15th of October, 1977, to "ESPERANTO", Box 2122 T., G.P.O. Melbourne, 3001.

Portreto kaptis ŝteliston

En la kvara jardeko de la dek-oka jarcento vivis en Sudbury (Suffolk, Anglujo) infano, Tom Gainsborough, kiu tre ŝatis desegni bildojn. Kiam li estis ok-jara, li jam estis skizinta ĉiun arbon kaj ĉiun dometon en la distrikto. Li tre deziris, fariĝi vera artisto kaj volis transloĝiĝi al Londono, por tie preni lecionojn. Sed lia patro ne intencis, plenumi tiun deziron de la knabo, ĝis iutage io kaŭzis, ke li ŝangu sian opinion.

Dum Tom vagadis kun sia skizlibro ekstere, li ekvidis ŝteliston, kiu ĝirupis trans la muron de la patra ĝardeno. Li laborigis siajn viglajn fingrojn kaj laŭ memoro rapide desegnis bildon de la viro. Tiu estis tiel bona portreto, ke la ŝtelisto poste estis kaptita kaj punita pro sia krimo.

La patro de Tom nun ekkomprenis, ke lia filo havas veran talenton, kaj—kiam Tom havis dek kvar jarojn—la patro sendis lin al Londono, por studi arton. Do, fine lia revo realiĝis.

Ne daŭris longe, ĝis kiam la juna Gainsborough faris sian nomon mondkonata. Liaj pejzaĝoj kaj liaj portretoj estis pendigitaj en la galerioj, kaj laŭmodaj personoj amasiĝis en lia art-laborejo.

Li pentris portretojn de la Reĝa Familio, de s-ino Siddons, fama aktorino tiama, de d-ro Johnson kaj de multaj aliaj bonkonataj homoj.

Kiam li mortis en 1788 (mil sepcent okdek ok) li postlasis nomon, kiu daŭre vivas en la arta mondo. . . . Sed krom pro la ŝtelisto en la patra ĝardeno Thomas Gainsborough eble neniam estus havinta iun ŝancon, atingi tian altan famon.

trad. el la angla: P. E. Schwerin.

UNIVERSALA KONGRESO en Rejkjaviko: Antaŭ la fino de aprilo aliĝis jam 1062. Inter ili troviĝas 15 aŭstralianoj. (Nur unu el Nov-Zelando).

ĈU KVALIFIKOJ POR JUĜI ?

Kial personoj, kiuj scias preskaŭ nenion pri la Internacia Lingvo, povas uzi sian postenon aŭ rangon por eldoni opinion, kiu kondamnas ĝin pro tio, ke ĝi estas artefarita, neefektivebla, kaj ne havas la literaturan riĉecon tiel necesan por ĉiu vivanta lingvo?

Estas konstanta fonto de mirigo por mi, ke persono povas arogi al si la rolon de juĝisto kaj ĵurio pri temo, pri kiu li pli ol evidente nenion scias, kaj ne nur verdikti, sed anonci sian decidon al la mondo kun tia absoluta memfido, kiun nur manko de scio povas doni.

Unue, Esperanto ne estas artefarita lingvo, ĉar ĉiu vorto estas prenita el vivanta lingvo; due, nomi lingvon neefektivebla post preskaŭ naŭdek jaroj de preskaŭ konstanta progreso estas nepre ridinde: kaj, trie, krude diri, ke la lingvo havas nenian literaturan riĉecon, kiam ĝi posedas pli grandan trezoron de literaturo, ol multaj el la malpli grandaj nacioj, estas simple manifesto de profunda manko de scio; kaj, fine, rilate nuancojn de signifo, la moderna Esperanto povas alte teni sian standardon kompare kun iu ajn nacia lingvo.

Esperanto konstante pliriĝis, spite la klopodojn de tiuj, kiuj deziras teni ĝin en ĝiaj infanvestoj; kaj neniam ĝiaj vortoj ŝanĝiĝas. Ĉar ili estas konstante ĝarditaj de la Akademio de Esperanto. Male, se ni komparas malnovan anglan vortaron kun moderna, ni ne povas ne rimarki, ke multaj vortoj ŝanĝiĝis.

— Ken G. Linton.

AUSTRALIA KRONIKO

PERTH: La dek kvin gesamideanoj, kiuj ĉeestis la kunvenon la 23an de marto, spektis interesajn bildojn el diversaj mondpartoj. Pluraj membroj elmontris siajn plej ŝatatajn diapoziitivajn kaj prelegis pri la bildoj esperantlingve.

Ni bedaŭris la malĉeeston de S-ino Ruth McGrath, kiu estis en hospitalo. Plaĉas al mi kroniki, ke ŝi nun bone resaniĝas post ŝia operacio.

La kunveno de la Esperanto-Ligo je la 13a de aprilo translokiĝis al la Universitato "Murdoch". Liganoj kunigis en la biblioteko kaj kontrolis la elmontron de libroj, kiujn la Ligo pruntedonis provizore al la Universitato. La libroj ankoraŭ estas disponeblaj al la membroj kaj, aldone, al universitatanoj. Esperinde, tio helpos allogi studentojn al la "Murdoch" Esperanta klaso.

Je la 18/19 de marto S-ro Owen Loneragan ĉeestis konferencon ĉe Fremantle sub la aŭspicioj de la "W. A. Teacher Education Authority" en la ĉeesto de la Komisararo pri Homaj Rilatoj (S-ro Al Grassby). La konferenco pritraktis la temon "Multi-cultural, furtu and the schools". S-ro Loneragan raportis ke ĉiuj proponoj liaj pri Esperanto estis forpuŝitaj senceremonie. Ni esperu, ke niaj Brisbanaj samideanoj atingos pli da sukceso sekve de simila konferenco je la 16/17a de aprilo.

Dumtempe, en Perth, laboro daŭras por certigi, ke la radio-kurso "Jen Nia Mondo" aŭdiĝos per Radio 6NR je la 31a de majo.

—W. H. H.

●**MELBOURNE:** S-ro Ken Linton, 7/3, provizis la programon, legante tradukitajn rakontojn kaj artikolojn, amuzajn kaj kortuŝajn. Nia prezidanto, S-ro S. Kanacki, 21/3, montris filmon pri nia Zamenhof-festo (1976) kaj pri sia vizito al la naskiĝlando, Jugoslavio.

Daŭrigante sian prelegserion pri vojaĝo tra Eŭropo pasintjare, S-ro Ken Linton, 28/3, montris diapoziitivajn kaj parolis pri vizito en Italio. Semajnon poste la membroj rakontis pri siaj plej elstaraj okazintaĵoj dum 1976. Nova membro, S-ino Kay Augunas, rakontis ke por ŝi la plej elstara okazintaĵo en 1976 estis la eltrovo ke ekzistas Esperanto-klubo en Melburno al kiu ŝi tuj

aligis. La por S-ro H. Koppel la plej elstara okazintaĵo estis la renkonto, ĉe la Melburna flughaveno, kun la japanaj kaj nov-zelandaĵ partoprenantoj ĉe la Pacifika kongreso.

Nia plej aktiva preleganto estas nuntempe S-ro Ken Linton. Je 18-a de aprilo li legis siajn tradukojn de tre dramecaj rakontoj kaj je 2-a de majo li denove faris lumbild-paroladon, ĉifoje pri vizitoj de Romo, tra Florenco, Venecio al Innsbruck (Aŭstrio) kaj al Svislando.

BUMERANGO nun ornamas la 'Aŭstralian Ĉambren' en la U.E.A. Domo en Rotterdame, dank' al la iniciativo de S-ro Eino Looits, Hobart.

●**SYDNEY:** 21/3/77: Ke "Preslibereco estas bona por la homraso", estis temo por ronddiskuto, el kio diversaj opinioj venis. — homoj malbone uzas tion, kio estas libera; la gazetaro estas libera nur laŭ la deziroj de la redaktoroj; redaktoroj presigas nur tion, kio vendigas la ĵurnalojn; riĉuloj povas regi la inform-mediojn. Konsentite, la libereco estas privilegio, pri kio oni devas respondi, sed se la gazetaro devas respondi, al kiu ĝi respondecu?

28/3/77: Jim Harwood menciis, ke preĝejo en tereno de malsanulejo de Hornsby estis iam domo de S-ro Arturo Collingridge, frua Esperantisto. Ankaŭ menciita estis la fakto, ke Senatore Wriedt volas scii pli pri Esperanto. Ili vidis serion da lumbildoj de la firmao Agfa-Gevaert, nun haveblan el ties oficejo en Melburno. Ne estis multaj bildoj, sed bona estas la akompananta sonbendo. Mi rekomendas, ke ĉiuj grupoj prunteprenu ĝin. Sekvis lumbildoj de diversaj membroj.

4/4/77: Volo Guelting legis diversajn verkojn de la satiristo Efraim Kishon. Ili temis pri modernaj aparatoj kiel lavmaŝino, komputero k.t.p.

—Margaret Chaldecott

●**MANLY:** S-ro A. Cocking gvidis kurson for komencantoj, dum progresintoj elektas mem la temon por diskuto. La programojn plivigligas membroj revenintaj de transmaro.

La E-klubo de Manly, 25/3/77, organizis vesperon por diapoziitivaj ĉe la preĝejo St. Matthews por la publiko. D-ro K. Smith kaj Prof. R. Robertson prezidis. Skabeno Preacher funkciigis la diapoziitivajn kaj, kiel kutime, aldonis al la valoro de la okazaĵo. Aŭskultantoj multe laŭdis lian kapablon.

La regionaj konsilantaroj de Manly kaj Warringah organizis, 3/4/77, grandan foron ĉe Kierle Park, Manly. Klubanoj de Manly aktivis ĉe Ekspozicia Stando pri Esperanto. Al la multaj informetoj respondis S-inoj Betty Cleminson, E. Giles kaj Gilda Franze.

Responde al peto de la Maljunuloj de Dee Why, Betty Cleminson, Kay Morrison kaj Edna Giles prezentis tuthoran paroladon klarigan pri "Kio estas Esperanto kaj kiel tio funkcias tra la mondo", rezulte de kio nova klaso kunvenos en la venonta trimestro en la preĝeja salono Betty sin proponis kiel instruiston Arthur Cocking gvidas entuziasman klason ĉe la Metodista Centro en Sidnejo ĉiujaude.

24-an de aprilo okazis kradorsta festo en la ĝardeno de Betty Cleminson. Membroj ĉeestis grandamase. Wre Chandler prizorgis la kradorstadon, sin pruvante kapabla kuiristo. Honoragastoj estis Frans kaj Netty Hagen el Amsterdamo, kiuj planas poste viziti Perton.

En la sekvonta semajno S-ino E. Giles akompanis Ges-rojn Hagen al Cina Ekspozicio.

Klasaj ĉeestoj pliboniĝis ĉi-jare kaj promesas bone por la sekvonta trimestro. Trimestro-fina festo okazis en la hejmo de Ges-roj Ross, kie oni bonvenigis la novajn lernantojn de Arturo Cocking. Ĉiuj bondeziris al Marjorie Duncan okaze de ŝia emeritiĝo kiel instruistino ĉe "Far West Children's Home", kie ŝi plenumis multjaran servadon al kripliciaj infanoj. Oni dankis ankaŭ pro servado en la E-klubo de Manly.

—Edna GILES.

ST. LUCIA: Antaŭ nelonge aperis en la loka ĵurnalo "Courier Mail", letero pri la internacia lingvo. Do la A.B.C. kontaktis la Brisbanan E-Societon por organizi programeron por la TV-elsendo "Hodiaŭ-Vespere".

Prez. R. Ross petis, ke nia klubo partoprenu. Do je 6a de aprilo 1977 A.B.C. fotografis la klason por komencantoj, kiun kondukas Anni Spencer kaj la klason por progresintoj kondukatan de M. Jones. Oni intervjuis S-ron R. Ross, kiu donis detalojn pri la lingvo, ĝia fondinto, ĝia progreso kaj ĝia filozofio. Bedaŭrinde, tiutempe forestis en Japanujo nia estrino W. Greenhalgh.

Bondezirojn al niaj membroj Ruth Morrison kaj Decia Shonhan, kiuj baldaŭ forlasos nin por vojaĝi eksterlanden.

—M. JONES.

MORWELL, Vik.: La ĝenerala kunveno de la klubo okazis je 8/3/77. La komitato por 1977 estas: Prez: S-ro W. Wybenga; Vic-Prez: S-ro I. T. Mad-

dern; Sekretario: S-ino M. Wybenga; Pro-okolanto: S-ino A. Schepers; Kasisto: S-ro B. Kelly; Komitatanoj: S-ino Elsie Maddern, F-inoj Helen Schepers kaj Sharon Wybenga.

Dum Pasko okazis en Yarram ekspozicio kaj S-ino A. Schepers organizis E-standon. Esperanto-libroj, gazetoj, poŝtkartoj kaj poŝtmarkoj estis ekspoziciitaj.

EL LA FEDERACIOJ

●KVINSLANDO: La jarkunveno de la Esperanto-Federacio de Kvinslando okazis en Brisbano je la 14-a de februaro. La ĝisnuna prezidantino, S-ino Doris Sinclair, sciigis, ke ŝi ne plu povos servi en tiu ofico. La kunveno elektis novan estraron: Prez: S-ro Ray Ross; Vic-Prez: June Peters, Annie Spencer; Sekr. Sybil Martin; 2-a Sekr. Edna Jullie; Kasisto: Edna Mathers; Publicisto: Peggy Ross, Redaktoro: Ray Ross.

Laŭ la raporto de la kasisto, la Federacio havas bilanckonton de \$270.48. Malĝojiga estis la anonco, ke pro manko de membroj, la Redcliffe Klubo ne plu ekzistas.

●NOVA SUD-KIMRUJO: Federacia konferenco okazis la 16-an kaj 17-an de Aprilo. Sabate membroj kunvenis en Centennial Park, kie sub gvido de Wre Chandler, ili vizitis diversajn birdojn. Poste membroj kunvenis en la Esperanto-Domo en Redfern kaj diskutis diversajn aferojn. La plej grava estis la fondo de Eduka kaj Kultura Komitato. Distra vespero sekvis vespermanĝon. Dimanĉe, multaj kunvenis en la domo de Betty Cleminson en Harbord kaj ĝuis amikan etoson.

—Margaret Chaldecott

●VIKTORIO: La 6-a Jarkunveno de la Federacio okazis 19-an de novembro, 1976, en la Kvakera Domo en Toorak. Ĉeestis nur 14 membroj. Laŭ la raporto de la kasisto la Federacio havis kreditaldon de \$299.68. La kunveno elektis la jenan novan estraron: Prez: A. Baldwin; Vic-Prez: R. Reed; Sekretario: S-ino B. Podmore; Kasisto: F-ino M. Sanders; Bulten-Redaktoro: H. Koppei. Ne multaj partoprenis la teatran vesperon la 27-an de novembro en la teatro Clayton, sed tiuj malmultaj ĝuis la prezentadon de "The Sentimental Bloke", kiel ankaŭ la postan vesper-manĝeton de kokidajo kaj ĉampano.

Tre sukcesa estis aŭtobusa ekskurso al la Rezervejo Barringo je 26-a de februaro, 1977. Partoprenis 29 personoj;

kiuj defiis tre pluveman matenon por atingi la rendevuejon ĝustatempe. Feliĉe la vetero plibonigis kaj la ekskursantoj ĝuis sian piknikan lunĉon en la rezerv-ejo, kie ili poste konatiĝis kun la amikemaj cervoj, valabioj kaj multspecaj akvobirdoj. Eble necesas diri, ke la amikemon multe stimulis la manĝaĵoj al ili donitaj de la vizitantoj.

La aŭtobuso poste transportis la ekskursantojn al bela Mt. Macedon kaj al la "Oaks Tearoom", kie eksmembro de la Malvern-klubo, Geof. Casey kaj edzino servis eksterordinare bongustajn frandaĵojn kun teo kaj kafo.

OFICIALA INFORMILO

(malnova)

Novaj Anoj:

Maroschek, S-ro K., Inala, Q.
Crooks, S-ino N., Clearview, S.A.
Booth, S-ro P. I., Quakers Hill, NSW
McNeill, S-ro R. J., Rockhampton, Q.
Packham, S-ino M., Rockhampton, Q.
Norton, S-ino M. Rockhampton, Q.
McGrath, S-ro P. O., Parkdale, V.

Generala Fonduso:

Eden, S-ino M., Ravenshoe, Q. \$5
Sinclair, S-ino D., Peacheater, Q. \$10
Gilbert, S-ro H., Wattle Park, V. \$10
Toth, S-ro L., West Heidelberg, V. \$1
Milligan, Ges-roj S. H. & J. I.,
Doncaster East, V. \$1

T.G.M.F.:

Anon, Turramurra, NSW. \$1
Sinclair, S-ino D., Peacheater, Q. \$10
Howard, S-ro W. H., Floreat Park,
W.A. \$2

Milligan, Ges-roj S. H. & J. I.,

Doncaster East, V. \$1

F. R. Banham M.F.:

Koppel, S-ino F., Reservoir, V. \$15

OFICIALA INFORMILO

(nova)

Novaj Anoj:

Carman, S-ro C., Erskinvill, NSW.
Mullett, Ges-roj J. & A., E. Malvern, V.
Capper, S-ro R., Glossodia, NSW.
Dibdin, S-ro C., Canberra, ACT.
Ellyard, S-ino M., Melba, ACT.

Generala Fonduso:

Wilkins, S-ino O., Bendigo, V. \$2

T.G.M.F.:

Wybenga, S-ino M., Morwell, V. \$5

Campbell, S-ro S. J., Dorrigo, NSW \$2

F. R. Banham M.F.:

Huelin, S-ino G., N. Epping, NSW \$100
(Fratino de la mortinto)

NIA HISTORIO

N-ro 17 PIONIRAJ ESPERANTISTOJ DE MELBURNO

J. A. CLARKE (77 Bourke Street, Melbourne) aliĝis al la Melburna E-Klubo en 1907 kaj estis komitatano en tiu jaro, ankaŭ en 1912 kaj 1913. Li estis la kluba kas-kontrolisto por 1912.

La donita adreso, kiu troviĝas en la Melburna urbcentro, estis probable komerca adreso. Tio ŝajnas pli kredebla ĉar la sama adreso estas donita por Esperanto-kolego, Cedric F. White. F-ino Ruby Ledger, nia pionira esperantistino el Benalla, diris, ke, kiam ŝi kaj Eva Warren (unu S-ino E. Bellis) partoprenis la 2-an Aŭstralian E-Kongreson en Melburno, en oktobro 1912, ili loĝis en la hejmo de certa S-ro Clarke—kredeble la sama bonulo. Parenteze, F-ino Ledger estas listigita en la "Suda Kruco" por oktobro 1921, kiel abonanto.

F. E. F. Cobb, kiu loĝis ĉe 7 Gurner St., St. Kilda, estis unu el la fond-membroj de la klubo (10/2/05), kaj ĝia kasisto en 1906 kaj 1907. Li estis ankaŭ membro de la Zamenhofa Ligo (N-ro 12,359)

PETER CONNELLY, kiu loĝis ĉe 4 Council St., Clifton Hill, estis alia fond-membro (10/2/05), kaj membro de la komitato en 1906.

EUGENE F. EBERBACH, Departemento de Internaj Aferoj, estis alia fond-membro kaj komitatano en 1906.

RICHARD C. MILLS (Queen's College, Melburna Universitato), aliĝis al la klubo je 7/9/06. Li estis bibliotekisto en 1911, komitatano en 1911 kaj 1912 kaj sekretario de la klubo en 1913.

D-ro SCANTLEBURY, (Cheltenham, Vik.) aliĝis al la klubo 7/9/06, kaj estis unu el la tri Vic-Prezidantoj en 1907.

WILLIAM SERVICE, (Bamfield St., Sandringham) aliĝis al la klubo 21/12/06. En septembro 1907 li komencis klub-gazeton "La Verda Stelo", sed ne povis daŭrigi ĝin post novembro 1907. Li kontribuis artikolon "Vekiĝo de 1' Naturo" al N-ro 7 de "Australian Esperantist" de D-ro Barrington, novembro 1908.

(daŭrigota)

Mi vidis nur la unuan akton de la dramo, sed ne la duan.

Kial ne?

Mi ne povis atendi tiel longe. La dua akto, laŭ la programo, sekvas du jarojn poste.

Gramatike

En la jaro 1908 Rene de Saussure proponis sian famekonatan "Dek ses Reguloj pri la Vortfarado en Esperanto". Unu el tiuj reguloj estas tiu pri "Neceso kaj Sufiĉo". Kvin jarojn poste agnoskis tiun regulon la Akademio de Esperanto en sia Oficiala Gazeto. Jen la anonco:

"La Akademio de Esperanto rekomendas al la Esperantistaj aŭtoroj, ke ili sekvu la jenajn du principojn, kiuj kontraŭstaras unu la alian kaj estas la logika bazo de vortfarado en Esperanto:

(a) "Principo de neceso: en konstruon de vorto oni devas enkonduki ĉiujn vortradikojn, sufiksojn, prefiksojn kaj finiĝojn necesajn por elvoki klare kaj plene la ideon reprezentotan de tiu vorto;

(b) Principo de sufiĉo: se la ideo tiamaniere esprimita estas jam bone kaj nekonfuzeble komprenata sen iu el la sufiksoj uzitaj, tiu ĉi sufikso povas esti eljettata kiel neutila kaj nenecesa."

Dudek du jarojn poste aperis Plena Gramatiko kun la jena komento:

"En la konstruon de vorto oni devas enkonduki ĉiujn vortradikojn, afiksojn kaj finaĵojn, kiuj necesas, sed ne pli ol kiom sufiĉas por elvoki klare kaj plene la ideon reprezentotan."

La aŭtoroj de PG atentigas, ke la ĝusta apliko de la principoj de neceso kaj sufiĉo necesigas scion pri la gramatika karaktero de la radikoj uzata.

En la fruaj jaroj de la lingvo oni kutimis uzi tiujn vortojn, kiaj "kredemeco", sed evidentigis poste, ke tiaj formoj estas nenecese prezaj, kaj nenion aldonas al la pli simplaj formoj, kiaj "kredemo". Ankoraŭ pli poste, sed konforme al la uzado de Zamenhof mem, fariĝis pli uzataj la simplaj formoj "skribo", "vesto", "planto", anstataŭ "skribajo", "vestajo", kaj "plantajo". En la verkoj de Lanti oni trovas tre oftajn ekzemplojn de tiaj senfinaĵaj vortoj, kiuj tamen sub lia plumo nenion perdas el sia klareco. Estus bedaŭrinde, ja regreze, se oni nun reirus al la malnovaj formoj nur por konformi al ia arbitra teorio, kiu ne respondas al la efektiva kaj aktuala lingva uzado, kaj mi estas tute certa, ke provo tion fari estus tute sukcesa. Oni ĉiam memoru, ke la lingvon faras ties uzantoj, ne la

gramatikistoj aŭ la teoriuloj, kaj ke — ĉar la skribado kaj precipe la presado estas pli daŭraj ol la parolado — unualoke la literaturo registras la evoluon kaj la kreadon de novaj formoj, kiel ankaŭ la forvelkon de arkaikaj esprimmanieroj.
—Ken G. Linton.

BIRDOJ KAJ ESPERANTO

Ĉiujara organizita masakro de migraj birdoj minacas Eŭropon kaj Afrikon. Tio estas internacia problemo, do prave FONDAĴO MONDA ALTERNATIVO, kiu avertas kontraŭ tiu ekologia katastrofo, uzas Esperanton.

Birdoj estas niaj pli bonaj helpantoj kontraŭ la insektoj, kiuj formangas la nutrigajn kreskaĵojn antaŭ la rikolto. Ĉiujare oni mortigas 250 milionojn da migrobirdoj. En antaŭvidebla tempo jovos veni momento, en kiu mankas birdoj por celtrafe neniigi troaĵojn da insektoj, kaj insektoj kiuj estas imunaj kontraŭ pesticidoj plimultiĝos ekscese. Sekve de tio, malsato minacas la homaron.

Oni mortigas migrajn birdojn en multaj landoj, sed ĉefe en Italio. Tie ĉiujare oni detruas minimume 250.000.000 da migraj birdoj; tiom da insektmanĝantaj birdoj ekstermas proksimume 40.000 tunojn da insektoj . . . en unu monato!

La ĉesigo de la birdkaptado en Italio estas unualoke politika problemo. La politikaj partioj, ĉu dekstraj aŭ maldekstraj, ne kuraĝas (se ili volus) malpermesi tiun sporton, ĉar ĝi estas tre populara. Krome la ŝtato multe gajnas per ĉaspermeso.

La ĉasistoj kaptas kaj pafas per ĉiam pli efikaj metodoj. Italio preskaŭ ne plu havas surlokajn birdojn; ili estis mortpalitaj, formangitaj. Ni ne toleru ke la ĉasistoj nun ankaŭ forprenas niajn internaciajn birdojn.

La Fondaĵo "Monda Alternativo" en sia laboro speritis altajn lingvobariilojn, kaj tial akceptis Esperanton apud la angla kiel laborlingvon.

Esperantistoj, kaptu tiun ŝancon por praktike kaj utile uzi Esperanton por valora celo. Kontaktu kun "Monda Alternativo", Vondellaan 37 zw, Zandvoort Nederlando, aŭ petu informojn de "Ornitologia Rondo Esperantlingva, kiu kunlaboras kun "Monda Alternativo".

—Albert Goodheir (en E. ein Skotlando 106)
(*En Aŭstralio kontaktu S-ron E. W. Chandler, 57 Northcote St., Naremburn, 2065).



COP THIS! The International Police Association currently represents 130,000 peace officers in 47 lands. Symbolic of this spread of membership is the Association's decision to have the motto for their coat-of-arms in the international language. It's "Servo per Amikeco".

HORSE SENSE: A report from the Esperanto colony "Bona Espero" in Brazil says that the members are noticing some differences between their former urbanised Western way of life and their present surroundings. "We used to have to look for a parking spot for our car", said one, "but now we have to find pasture for the horses when we go visiting.."

RUSSIAN AROUND: During a forty-day visit to Bulgaria, Russian agronomist and UEA Vice-Delegate for Moscow, Sergei Nikolaevich Kranov, addressed several professional gatherings in both Esperanto and Russian. Kranov received the thanks of both governmental and Esperanto organisers for his efforts.

SOLDIERING ON: The Esperanto course for servicemen at Canungra, Queensland, now has fourteen students meeting every Thursday in the Canungra Education Centre. Leading the soldiers in their study of the international language is local Esperantist Siegfried Kunze.

SURPRISE PACKAGE: English Esperantist and Secretary of FBCE, Frank Rogers, has recently retired and from time to time helps out packing hymn books for the Church Society. Recently Frank was pleasantly surprised to find that the volunteer packer working alongside him was the son of Edward Millidge — famous among Esperantists for compiling the English/Esperanto Dictionary of 1912.

MUSICAL NOTE: The Musical Esperanto Language (MEL) has reported that they now have 76 members in eighteen different countries.

W.A.I.T. FOR IT! The Western Australian Institute of Technology in Perth

broadcast the Esperanto series, "Jen Nia Mondo" through its student radio service during February.

ZAMENHOF COIN: Regular readers of this column may remember our earlier item concerning the Polish Government's intention to mint a silver 100-Zloty coin depicting Dr. Ludwig Zamenhof, Esperanto's founder, on the obverse. The Polish coin magazine "Biuletyn Numizmatyczny" in issue 9/117 has indicated that not less than 50,000 of the Zamenhof Zlotys will be put into circulation in 1980.

BULGE: The number of subscribers to Bulgaria's Esperanto magazine "Bulgara Esperantisto" has swollen to six thousand.

PORTUGUESE EXPOSITION: Considerable interest about Esperanto was generated in Portugal last December when a large exposition of Esperanto stamps and books were put on display at the headquarters of the Portuguese Tourist Authority at Lisbon's Palace Foz. Among the many visitors to the exposition was the Portuguese Minister for Social Affairs, Dr. Armando Bacelar — himself an Esperantist.

DIVINE COMEDY: On February 17th, a couple of Italian cultural associations joined forces to present an evening on the "Divine Comedy" of Dante Alighieri. The Dante evening was held in "Room 200" at Florence's Palazzo Vecchio and readings from his epic were given in both Italian and Esperanto. Italian Senator Pietro Bargellini, himself a well-known author, attended the readings; as did Professor Navarro Guarducci, a famous Dante scholar, who provided a critical explanation of the readings from the "Divine Comedy".

MONGOLIAN ESPERANTISTS: All forty members of the Mongolian Esperanto Union are currently working on putting together the very first Esperanto/Mongolian dictionary..

ADVERTISEMENT: If you want to take a full-page advert in the magazine of the Universal Esperanto Association it will cost you (on current rates) the equivalent of \$185. In return, UEA offers you a minimum circulation of 10,000 readers in eighty-six different lands.

NEWS DIGEST: Credits to Pilo Press, IEMW, UEA, BEA, and La Voĉo.